



Імпортёр/уповноважений представник на території України: ТОВ «СІГМА. УКРАЇНА» ТМ «Grad»
Україна, 61176, Харків, вул. Єнакіївська, 19/318 Виробник: Шанхай Даймонд Трейдинг ЛТД,
1602 Мингшен бізнес плаза, 400 Каобао роад, 200233, Шанхай, Китай

Обприскувач акумуляторний

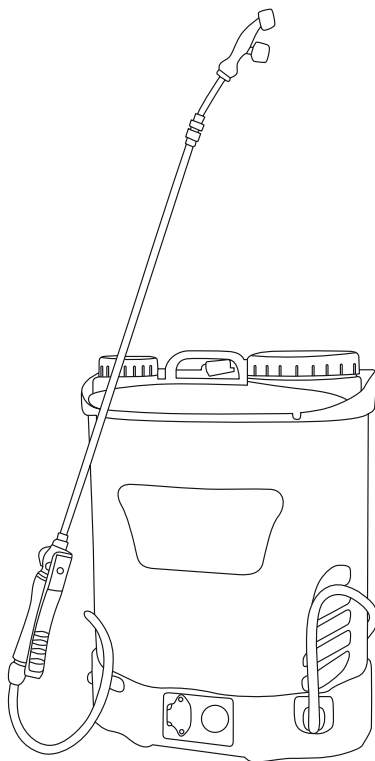
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

артикул:

5001785

5001795

5001805



Оригінал інструкції з експлуатації

ЗМІСТ

1. Загальний опис	3
2. Комплектація	3
3. Зовнішній вигляд	4
4. Технічні дані	4
5. Правила техніки безпеки	5
6. Експлуатація	5
7. Технічне обслуговування	6
8. Зберігання	6
9. Можливі несправності та методи їх усунення	7
10. Утилізація	8
11. Гарантійні зобов'язання	8
12. Сервіс і консультації по експлуатації	8
13. Особливі відмітки з безпеки експлуатації виробу	9

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми дякуємо Вам за вибір виробів торгової марки «Grad». Перед експлуатацією виробу обов'язково ознайомтеся з даною інструкцією. Недотримання правил експлуатації і техніки безпеки може призвести до виходу з ладу виробу і завдати шкоди здоров'ю. Недотримання правил, викладених в даній інструкції, позбавляє вибір гарантійного обслуговування.

Обприскувач за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам:

- › Технічного регламенту безпеки машин, затверджений Постановою КМУ № 62 від 30.01.2013р;
- › Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, затверджений Постановою КМУ № 1077 від 16.12.2015р.;

- › Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання, затверджений Постановою КМУ № 1067 від 16.12.2015р.

Інструкція містить інформацію по експлуатації та технічного обслуговування оприскувача ранцевого електричного. Інструкція вважається невід'ємною частиною виробу, і, в разі перепродажу, повинна залишатися з виробом.



Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію без додаткового узгодження і повідомлення.



Перед використанням необхідно уважно прочитати дану інструкцію і звернути увагу на запобіжні заходи і вказівки.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Обприскувач акумуляторний (далі – обприскувач) – це спеціальний пристрій, що працює споживаючи електричний струм від акумулятора, призначений для хімічного захисту рослин від шкідників і хвороб, боротьби з бур'янистою рослинністю, розпилення води, добрив, гербіцидів, пестицидів, протиепідемічної обробки худоби тощо. Може використовуватися для дезінфекції, дезінсекції, миття вікон, стін, машин.

Обприскувач оснащений потужним діафрагмовим насосом з функцією автоматичного вимикання, яка вимикає насос при досягненні потрібного тиску, що економить заряд акумулятора і збільшує ресурс насоса.

Обприскувач має регулятор тиску. У корпус обприскувача вбудований вольтметр, який

дозволяє відстежувати рівень заряду акумулятора. При падінні рівня заряду акумуляторної батареї (жовта і червона область на вольтметрі), продуктивність і тиск, що створюються насосом, будуть зменшуватися.

Необхідно зарядити акумулятор або тимчасово збільшити продуктивність і тиск насоса за допомогою регулятора, повертаючи його за годинниковою стрілкою.

Високоякісний мережевий адаптер, забезпечує прискорену зарядку акумулятора. Мережевий адаптер забезпечений захистом від короткого замикання та термічним захистом.

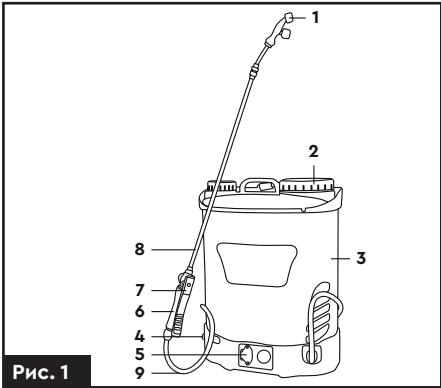
Для більшої зручності у використанні виріб має індикатор заряду.

2. КОМПЛЕКТАЦІЯ

Обприскувач акумуляторний	1 шт.
Зарядний пристрій	1 шт.
Комплект форсунок (3 шт.)	1 к-т.
Комплект ущільнювальних кілець (4 шт.)	1 к-т.
Інструкція з експлуатації	1 шт.

3. ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД

1	Форсунка
2	Кришка баку
3	Бак
4	Регулятор тиску
5	Порт зарядки
6	Рукоятка штанги
7	Кран
8	Штанга
9	Шланг



4. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Артикул	5001785	5001795	5001805
Об'єм бака, л	10	12	16
Матеріал бака	Ударостійкий пластик		
Матеріал з'єднань	Пластик		
Вид акумулятора	Свинцево-кислотний		
Напруга акумулятора, В	12		
Ємність акумулятора, А/год	8		
Час роботи від акумулятора, год	3,5-4		
Час зарядки акумулятора, год	8		
Тип насосу	Діафрагмовий		
Максимальний робочий тиск насосу, бар	4,5		
Витрата рідини, л/хв	3,1		
Функція автоматичного вимкнення насосу	+		
Матеріал штанги	Нержавіюча сталь		
Довжина штанги, см	58,5-100		
Довжина шлангу, м	1,2		
Кількість насадок	3 шт.		
Наявність ременів	+		
Ортопедична накладка	+		
Маса, кг	4,0	4,2	4,4

5. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- » Неправильне використання обприскувача може стати причиною серйозних травм.
- » Не допускайте присутності людей або тварин в зоні розпилення отрутохімікатів.
- » Забороняється використання обприскувача дітьми і людьми з обмеженими можливостями, а також особами в стані алкогольного або наркотичного сп'яніння.
- » Забороняється вмикати насос обприскувача без рідини для розпилення. Це може призвести до його поломки.
- » Забороняється перевертати обприскувач догори дном. Це може пошкодити контакти акумулятора.
- » Забороняється експлуатація обприскувача при температурі вище +45 °C і нижче +4 °C.
- » Забороняється заливати в обприскувач легкозаймисті рідини, кислоти та інші їдкі речовини.
- » Забороняється ставити обприскувач на гострі і гарячі предмети.
- » Забороняється залишати обприскувач під прямими променями сонця, біля вогню, гарячих предметів і на морозі.
- » Забороняється самостійно змінювати конструкцію обприскувача, а також використовувати його не за призначенням.
- » Ніколи не занурюйте в воду електричну базу обприскувача.
- » Забороняється розбризкування розчинів, що містять тверді частинки.
- » Оберегайте обприскувач від ударів і падінь.
- » Перед кожним використанням обприскувача необхідно переконатися в його справності, цілісності і надійності закріплення трубки і шлангу.
- » Не використовуйте обприскувач, якщо він не повністю зібраний або має пошкодження. Огляньте обприскувач, щоб переконаватися в його герметичності.
- » Рідину в обприскувач необхідно заливати через верхній заливний фільтр, встановлений на горловині, щоб захистити насос обприскувача від нерозчинних сторонніх предметів в ній.
- » Якщо під час заповнення обприскувача на його корпус потрапила рідина, протріть його.
- » При розпиленні потрібно знаходитися з підвітряного боку, тобто речовина, що розпилюється, має вітром здуватися в сторону оброблюваних рослин (поверхонь).
- » Під час роботи із застосуванням хімічних засобів використовуйте засоби індивідуального захисту (захисні окуляри, рукавички, респіратор, спеціальний одяг, взуття).
- » Не розбризкуйте рідину на одному місці протягом тривалого часу, щоб запобігти потраплянню занадто великої кількості хімічної речовини на оброблювану поверхню.
- » Якщо рідина потрапила на акумулятор – вимкніть обприскувач, дістаньте акумулятор, ретельно протріть його корпус, контакти і супорт сухою ганчіркою.

6. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Перед початком роботи

1. Переконайтеся у відсутності механічних ушкоджень.
2. Перед початком експлуатації обприскувача перевірте заряд акумулятора.
 - Для заряду акумулятора приєднайте вихідний роз'єм мережевого адаптера до роз'єму (6) для зарядного пристрою в корпусі обприскувача. Потім, вставте штекер кабелю адаптера в розетку електричної мережі U 1 ~ 230 ± 10 % В. Заряджайте акумулятор, поки на мережевому адаптері не засвітиться зелений світлодіод.



Не використовуйте обприскувач, якщо він не повністю зібраний, або має механічні пошкодження!



У розчині, що розпилюється, не повинно бути нерозчинних речовин, оскільки вони можуть забити фільтри!

Експлуатація

1. Протягніть руку під ремінь і повісьте обприскувач на одне плече.
2. Протягніть другу руку під другий ремінь і повісьте обприскувач на друге плече.

3. Налаштуйте натяг ременів для перенесення таким чином, щоб ремені не тисли на частини вашого тіла, але і не були занадто вільними, бо це може призвести до зісковзування і падіння обприскувача.
4. Увімкніть обприскувач кнопкою **(7)**, насос обприскувача запрацює і почне створювати тиск.
5. Створивши номінальний тиск, насос автоматично вимкнеться.
6. В процесі роботи, за допомогою регулятора продуктивності насоса **(8)**, встановіть необхідний тиск.
 - Щоб збільшити продуктивність і тиск, поверніть регулятор **(8)** за годинниковою стрілкою.
 - Щоб зменшити продуктивність і тиск, поверніть регулятор **(8)** проти годинникової стрілки.
 - Повернувши регулятор **(8)** в крайнє положення проти годинникової стрілки (до

появи характерного звуку), подача електроживлення на насос вимкнеться.

7. Натисніть курок **(10)** ручки розпилювача для початку процесу обприскування. Тиск рідини знизиться і насос ввімкнеться автоматично.
8. В процесі роботи, якщо відпустити курок **(10)** ручки розпилювача, насос вимкнеться автоматично.
9. По закінченню роботи, відпустіть курок **(10)** ручки розпилювача і вимкніть подачу електроживлення кнопкою **(7)**.



Не вмикайте обприскувач, якщо в баку немає рідини.



Регулярно очищайте фільтри обприскувача!

7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Процес очищення після експлуатації

1. Повністю злийте залишки розчину з бака **(3)** обприскувача.
2. Наповніть бак обприскувача 3 літрами чистої води.
3. Увімкніть обприскувач і цілком витратьте залиту воду для очищення бака, насоса і інших деталей обприскувача. Залишки хімікатів можуть призвести до корозії та інших

пошкоджень частин обприскувача. Особливо це стосується насадок-розпилювачів, фільтрів і ущільнень.



Своєчасно очищайте фільтри обприскувача! Забруднені фільтри значно знижують ефективність роботи обприскувача.

8. ЗБЕРІГАННЯ

- › Зберігати виріб рекомендується у приміщенні, яке добре провітрюється, при температурі повітря від +10 °C до +30 °C та відносній вологості повітря не більше 70 %.
- › Берегти від впливу підвищеної вологості та атмосферних опадів.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

Можлива несправність	Причина	Методи усунення
Насос не працює після ввімкнення, або часто відключається під час роботи	Поганий контакт акумулятора	Перевірте контакти.
	Акумулятор розряджений	Зарядіть акумулятор.
	Насос перегрівся	Почніть роботу після того, як насос охолоне.
	Несправний вимикач живлення	Замініть вимикач.
Насадка-розпилювач не пропускає рідину або розпиляє неякісно	Забруднена насадка-розпилювач або фільтр, встановлений в ручці розпилювача або на насосі	Очистіть насадку/фільтр.
	В шланг надходить повітря	Перевірте герметичність шланга.
	Забруднена сітка насоса	Усуньте забруднення.
	Тече шланг	Усуньте протікання.
Низька продуктивність і тиск	Засмітився всмоктуючий фільтр	Очистіть фільтр.
	Розряджений акумулятор	Зарядіть акумулятор.
Тече рідина	Одне із з'єднань негерметичне	Проведіть перевірку герметизації всіх з'єднань.
	Пошкоджено кільце ущільнювача	Замініть кільце ущільнювача.
	Пошкоджений шланг	Замініть шланг.
Неякісне розпилювання	Забруднена насадка-розпилювач	Очистіть насадку.
Неякісне розпилювання	Пошкоджена різьба насадки-розпилювача	Замініть насадку-розпилювач.
	Невірно встановлено насадку-розпилювач	Встановіть належним чином насадку-розпилювач.
	Розгерметизація одного або декількох з'єднань	Проведіть герметизацію всіх з'єднань.
	Розряджений акумулятор	Зарядіть акумулятор.
Не працює насос	Електроживлення на насос не подається	Перевірте контакти.
	Протікання у кришці насоса	Замініть кришку насоса.
Неможливо зарядити акумулятор	В роз'єм для підключення мережевого адаптера потрапила вода	Просушіть роз'єм для підключення мережевого адаптера.
	Мережевий адаптер не підключений до мережі електроживлення	Підключіть мережевий адаптер до мережі електроживлення.
	Мережевий адаптер несправний	Замініть мережевий адаптер

10. УТИЛІЗАЦІЯ

Виріб, що був виведений з експлуатації, підлягає окремому зберіганню та утилізації відповідно до природоохоронного законодавства. Хімічні речовини підлягають окремому збері-

ганню та утилізації відповідно до природоохоронного законодавства.

Звертайтеся до спеціалізованих організацій, що займаються збором сировини для подальшої вторинної переробки.

11. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк на виріб – 12 місяців з дати продажу. **Гарантійний строк експлуатації акумулятора – 6 місяців** з дня продажу.

Підтвердженням покупки є коректно заповнений гарантійний талон.

Всі роботи по ремонту виробу повинні виконуватися тільки фахівцями авторизованого сервісного центру компанії, що надає гарантію на виріб.

Гарантія поширюється на всі види виробничих і конструктивних дефектів.

Гарантія на акумулятор не поширюється у випадках:

- › вздуття АКБ;
- › замикання клем «+» та «-»;
- › сульфатації;
- › не тримання заряду;
- › замерзання електроліту до стану льоду;
- › експлуатації з порушеннями;
- › недозарядження або перезарядження акумуляторної батареї.

12. СЕРВІС І КОНСУЛЬТАЦІЇ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Якщо виріб потребує сервісного обслуговування (ремонт), обов'язково необхідно зареєструвати заявку на ремонт та відправити виріб до найближчого сервісного центру. Заявку можна подати:

- › за контактними телефонами найближчого до вас сервісного центру;
- › на сайті **sigma.ua**.

Також, в сервісному центрі із задоволенням проконсультують стосовно застосування, налаштування або ремонту Вашого виробу.

Україна

Сервісний центр у місті Харків:

+38 (099)-663-94-83

+38 (067)-740-91-02

Сервісний центр у місті Київ:

+38 (067)-691-16-36

Сервісний центр у місті Вінниця:

+38 (050)-196-56-93

Сервісний центр у місті Львів:

+38 (050)-155-75-87

Створити заявку на ремонт:

Повна покрокова інструкція:

Інформація щодо запчастин:



13. ОСОБЛИВІ ВІДМІТКИ З БЕЗПЕКИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ВИРОБУ



Перед використанням ознайомтеся з інструкцією.



Використовуйте засоби захисту очей.



Одягайте захисні рукавиці під час роботи.



Одягніть захисний одяг.



Використовуйте засоби захисту органів дихання (респіратор).



Знак відповідності технічним регламентам, що діють на території України.

Гарантійний талон

Виріб		Артикул	
Серійний номер		Строк гарантії	
Торговельна організація		Дата продажу	

Адреса торговельної організації: _____

Телефон торговельної організації: _____

Печатка торговельної організації: _____

Підпис продавця: _____

Перед відправкою виробу до сервісного центру (далі – СЦ), ОБОВ'ЯЗКОВО зареєструйте Заявку на ремонт по телефону СЦ або на сайті. Товар, відправлений до СЦ без зареєстрованого номера Заявки на ремонт не приймається.

Сервісні центри:
<https://sigma.ua/servis/>



Інструкція з передачі виробу до СЦ:



Україна
Сервісний центр м. Харків
+38 (099)-663-94-83
+38 (067)-740-91-02
Сервісний центр м. Київ
+38 (067)-691-16-36
Сервісний центр м. Вінниця
+38 (050) 196 56 93
Сервісний центр м. Львів
+38 (050) 155 75 87

З інформацією в цьому гарантійному талоні ознайомлений(на), всі умови приймаю. Зовнішній вигляд і комплектність виробу перевірів(ла). Претензій до якості та комплектації виробу не маю.

Підпис продавця: _____ Підпис покупця: _____
П.І.Б. покупця: _____
Контактний телефон та адреса покупця: _____

Документом, що дає право на проведення гарантійного (безкоштовного) ремонту виробу, є Гарантійний талон, що додається до виробу.

Завод-виробник дає гарантію працездатності виробу протягом усього гарантійного терміну з дня продажу виробу кінцевому споживачеві, про що робляться відповідні записи у гарантійному талоні з обов'язковим зазначенням:

- найменування виробу;
- артиклу виробу;
- серійного номеру виробу (якщо не вказано заводом-виробником, можна вказувати: «без номера»);
- дати продажу у форматі: ДД.ММ.РРРР;
- найменування торговельної організації або продавця, який відкрив упаковку, виробу, перевірів комплектність і справність, з обов'язковим зазначенням П.І.Б. продавця

і його підписом (або штампом, де вказана вся необхідна інформація про продавця);

- П.І.Б. продавця;
- адреси та контактного телефону покупця.

Гарантійний талон, не повністю або невідповідно оформлений, який містить виправлення або нерозбірливі написи, вилучається працівниками СЦ, а виріб позбавляється гарантії.

Гарантійний ремонт здійснюється авторизованими СЦ. Претензії від третіх осіб не приймаються!

УВАГА! Перед початком використання виробу уважно ознайомтесь з інструкцією з експлуатації!

Умови гарантії не передбачають профілактику, чищення, сушіння виробів. Вироби приймаються для розгляду реклаमाції, здійснення ремонту або діагностики ТІЛЬКИ В ЧИСТОМУ ВИГЛЯДІ.

Відрізний талон №1

Печатка фірми-продавця

Виріб	
Артикул	
Серійний номер	
Гарантійний строк	
Фірма-продавець	
Дата продажу	

Відрізний талон №2

Печатка фірми-продавця

Виріб	
Артикул	
Серійний номер	
Гарантійний строк	
Фірма-продавець	
Дата продажу	

ГАРАНТІЇ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИРОБИ, ЯКІ МАЮТЬ:

- » механічні пошкодження елементів управління;
- » сліди несанкціонованого розкриття та (або) ремонту;
- » сильні зовнішні або внутрішні забруднення;
- » зовнішні пошкодження корпусу або інших елементів виробу, які виникли внаслідок неправильного зберігання або транспортування;
- » пошкодження, що виникли внаслідок використання виробу не за призначенням, що є грубим порушенням вимог інструкції з експлуатації;
- » поломки, що виникли внаслідок інтенсивної і тривалої експлуатації виробу, тобто повним відпрацюванням ресурсу виробу*;
- » сліди впливу на виріб стихійних факторів (опадів, пожежі, вибуху, удару блискавки тощо);
- » сліди експлуатації виробу в агресивних хімічних середовищах і перепадів напруги в електричних мережах;
- » сліди перегріву виробу внаслідок засміченості виробу та вентиляційних каналів і отворів пилом, сміттям, брудом тощо);
- » в разі використання комплектуючих і витратних матеріалів не передбачених заводом-виробником.

НЕ ПІДЛЯГАЮТЬ ГАРАНТІЙНОМУ ОБСЛУГОВУВАННЮ РЕГЛАМЕНТНІ РОБОТИ, ПЕРЕДБАЧЕНІ ЗАВОДОМ-ВИРОБНИКОМ:

- » заміна мастила та інших експлуатаційних рідин;
- » заміна деталей і вузлів, що піддаються впливу абразивного зносу;
- » роботи, які мають циклічний (сезонний) характер. Наприклад, консервація (роботи, пов'язані з підготовкою до тривалого зберігання), заміна мастила/оливи та інших експлуатаційних рідин при переході на осінньо-зимовий період експлуатації виробу.

УВАГА! Забороняється експлуатація виробів з ознаками несправностей (сильне іскріння, нестандартні вібрації тощо). У разі виявлення ознак несправності, будь ласка, зверніться у СЦ!

Позбавляється права на гарантійне обслуговування виріб, поломка якого виникла через несвоєчасну заміну швидкозношуваних деталей або вузла (наприклад, гумової манжети, механічного ущільнення), що призвело, в свою чергу, до потрапляння рідини всередину електричної частини електродвигуна!

ПОРЯДОК ПРОВЕДЕННЯ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ:

1. При виявленні явних ознак поломки або дефекту виробу, споживачу необхідно звернутися до СЦ по телефону або на сайті і зареєструвати Заявку на ремонт. При оформленні Заявки на ремонт вказати детальну інформацію про виявлений дефект виробу. Узгодити відправку виробу з працівником СЦ, вказати номер Заявки на ремонт у відправленні.
2. Виріб має бути доставлений у СЦ з правильно заповненим гарантійним талоном в оригінальній упаковці, з усіма інструкціями і комплектуючими. В іншому випадку, претензії на гарантійне обслуговування не розглядаються!
3. Гарантійний ремонт проводиться безкоштовно, шляхом заміни або ремонту дефектного вузла. Замінені дефектні вузли і деталі переходять у власність компанії.
4. Гарантійний строк продовжується на термін перебування виробу у СЦ.
5. При відмові в гарантійному ремонті СЦ зобов'язаний, на вимогу споживача, надати Акт технічної комісії з повним описом причини відмови. Після узгодження зі споживачем, виріб буде зібрано до початкового (але неробочого) стану і відправлено споживачу.
6. Оплата послуг з доставки і транспортування виробу від споживача у СЦ і назад, у разі гарантійного ремонту, проводиться за рахунок компанії. У разі проведення негарантійного (платного) ремонту оплата послуг з транспортування виробу проводиться за рахунок споживача!
7. Гарантійне обслуговування здійснюється в термін, що не перевищує 14 (чотирнадцяти) днів з моменту надходження виробу у СЦ. У разі виникнення, з об'єктивних причин, необхідності у перебуванні виробу на сервісному обслуговуванні понад зазначеного терміну, працівники СЦ повинні повідомити споживачу про період і причини продовження ремонтних робіт.

*Рівномірний знос деталей при відсутності на них ознак заводського браку виробництва (виготовлення, збирання) не дає права споживачу на їх заміну за гарантійними зобов'язаннями і може бути визначений лише після діагностики, проведеної у СЦ фахівцем, що має для цього відповідну кваліфікацію та інструмент.

Виробник не несе відповідальності за неправильне застосування в цілях і умовах, не передбачених для цього товару та за пошкодження або збиток, що виникли внаслідок неправильної експлуатації.

Умови зберігання вказані на упаковці чи в інструкції з експлуатації виробу.

Відрізний талон №1

Печатка СЦ

Номер наряд-замовлення	
Дата звернення	
Дата ремонту	
Майстер	
Несправність	
Підпис майстра	

Відрізний талон №2

Печатка СЦ

Номер наряд-замовлення	
Дата звернення	
Дата ремонту	
Майстер	
Несправність	
Підпис майстра	